

Total number of copies issued / Количество выданных копий COPY / КОПИЯ ORIGINAL / ОРИГИНАЛ

1.1 Название и адрес грузоотправителя / <i>Name and address of consignor:</i>	1.5 Сертификат № / <i>Certificate №</i>			
1.2 Название и адрес грузополучателя / <i>Name and address of consignee:</i>	ВЕТЕРИНАРНЫЙ СЕРТИФИКАТ/VETERINARY CERTIFICATE на экспортируемые в Республику Узбекистан эмбрионы крупного рогатого скота из Соединённых Штатов Америки / <i>Veterinary Certificate for bovine embryos,</i> <i>Exported from the United States of America to the</i> <i>Republic of Uzbekistan</i>			
1.3 Транспорт / <i>Means of transport:</i> (№ вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета / <i>the number of the railway carriage, truck, container, flight-number</i>) (При замене транспортного средства по техническим причинам к сертификату будет приложено дополнение/ <i>If, for technical reasons, the scheduled means of transport changes, an addendum to the certificate will be provided</i>)				
1.4 Страна транзита / <i>Country of transit:</i>				
1.7 Количество транспортировочных контейнеров / <i>Number of shipping containers:</i>	1.6 Страна происхождения продукции / <i>Country of origin:</i> United States of America			
/	1.8 Страна, выдавшая сертификат / <i>Issuing Country:</i> United States of America			
	1.9 Компетентное ведомство / <i>Competent authority:</i> U.S.D.A., Animal and Plant Health Inspection Service			
	1.10 Учреждение выдавшее сертификат / <i>Organisation issuing this certificate:</i> APHIS, Veterinary Services			
	1.11 Пункт пересечения границы / <i>Point of crossing the border:</i>			
2. Идентификация продукции / Identification of products:				
2.1 Наименование продукции / <i>Name of the product :</i> _____				
2.2 Упаковка / <i>Type of package :</i> _____				
2.3 Количество эмбрионов / <i>Number of embryos:</i> _____				
2.4 Номер пломбы / <i>Seal numbers:</i> _____				
2.5 Условия хранения и перевозки / <i>Conditions of storage and transport:</i> _____				
3. Происхождение продукции / Origin of the products:				
3.1 Название (No) и адрес предприятия, зарегистрированного компетентной ветеринарной службой США для экспорта / <i>Name (No) and address of establishment, approved by the Competent Veterinary Service in the USA:</i> _____ _____ - холодильника / <i>cold storage</i> _____				
3.2 Административно-территориальная единица / <i>Administrative-territorial unit [state]:</i> _____				
Идентификационный номер коровы-донора / <i>Donor Dam Identification Number</i>	Идентификационный номер быка – донора / <i>Donor Bull Identification Number</i>	Дата сбора эмбрионов / <i>Embryo Collection Date</i>	Идентификатор пайета / <i>Straw Identification</i>	Количество пайетов / <i>Number of Straws</i>

4. Информация о состоянии здоровья/ Health information:

Я, нижеподписавшийся государственный/официальный [аккредитованный] ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее / I, the undersigned state/official [USDA accredited] veterinarian certify that:

4.1 К ввозу на территорию Республики Узбекистан допускается эмбрионы, полученные от здоровых племенных животных. / Embryos received from healthy breeding animals are allowed to be imported into the territory of the Republic of Uzbekistan.

4.2 Коровы – доноры эмбрионов – в центрах, пунктах, фермах поставщика, свободных от заразных болезней животных, не менее 6 месяцев до получения эмбрионов / Cows - embryo donors – must be kept in the centers, premises, and farms of origin, free from infectious animal diseases, at least 6 months before receiving embryos

4.3 Спермы, используемые для создания эмбрионов, должны соответствовать ветеринарным требованиям Республики Узбекистан предусмотренные сертификатом на экспортируемые в Республику Узбекистан спермы быков-производителей из Соединённых Штатов Америки. / Semen used to create embryos must meet the veterinary requirements of the Republic of Uzbekistan provided for by the certificate for semen of bulls to be exported from the United States of America to the Republic of Uzbekistan.

4.4 Коровы – доноры должны находиться в хозяйстве последние 60 дней перед операцией по отбору эмбрионов и не иметь контакта с другими животными, ввезенными в страну в течение последних 12 месяцев, за исключением животных, ввезенных из Канады. / Donor cows must be on the farm for the last 60 days before embryo selection operations and not have contact with other animals imported into the country during the last 12 months, other than Canada.

4.5 Эмбрионы должны происходить из страны или административной территории, свободной от клинических случаев заразных болезней животных, в том числе / Embryos must come from a country or administrative territory free from clinical cases of contagious animal diseases, including:

- везикулярного стоматита, контагиозной плевропневмонии, чумы крупного рогатого скота – в течение последних 24 месяцев / vesicular stomatitis, contagious bovine pleuropneumonia, rinderpest - during the last 24 months;
- ящура – в течение последних 12 месяцев / foot and mouth disease - during the past 12 months.

4.6 Хозяйства по получению эмбрионов крупного рогатого скота должны быть свободны от клинических случаев заразных болезней, в том числе: / Embryo collection facilities should be free of clinical cases of infectious diseases, including:

- бруцеллеза, туберкулеза, паратуберкулеза – в течение последних 6 месяцев / brucellosis, tuberculosis, paratuberculosis - during the last 6 months;
- вирусной диареи, трихомоноза, кампилобактериоза, хламидиоза – в течение последних 12 месяцев / bovine viral diarrhea, trichomoniasis, campylobacteriosis, chlamydia - during the last 12 months;
- лептоспироза – в течение последних 3 месяцев / leptospirosis - during the last 3 months;
- сибирской язвы – в течение последних 20 дней / anthrax - during the last 20 days.

4.7 Коров – доноров, используемых для получения эмбрионов, регулярно подвергают клиническим и диагностическим исследованиям на туберкулез, паратуберкулез, бруцеллез, лептоспироз (тестирование не требуется, если корова-донор вакцинирована против лептоспироза), вирусную диарею / Donor cows used to obtain embryos, are regularly subjected to clinical and diagnostic tests for tuberculosis, paratuberculosis, brucellosis, bovine viral diarrhea, and leptospirosis (testing is not required if the donor cow is vaccinated against leptospirosis).

4.8 После получения эмбрионов коровы – доноры должны находиться под наблюдением ветеринарных врачей не менее 30 дней. В случае выявления у животных в этот срок инфекционных болезней, указанных в настоящих требованиях, ввоз на территорию Республики Узбекистан эмбрионов прекращается / After receiving the embryos of the cow - donors must be monitored by veterinarians for at least 30 days. In case of detection of the infectious diseases specified in these requirements in animals during this period, the import of embryos into the territory of the Republic of Uzbekistan is terminated.

5. Эмбрионы и среда, в которой они находятся, должны быть свободными от патогенных и токсигенных микроорганизмов / Embryos and the environment in which they are suspended should be free of pathogenic and toxicogenic microorganisms.

5.1 Эмбрионы должны быть отобраны, храниться и транспортироваться в соответствии с рекомендациями Кодекса МЭБ / Embryos should be collected, stored and transported in accordance with the recommendations of the OIE Code.

5.2 Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в стране-экспортера требованиями / The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the exporting country.

Place
Место-----

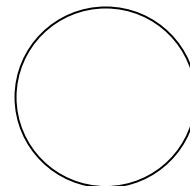
Date
Дата-----

Official stamp :
Печать

Signature of state/official veterinarian
Подпись государственного/официального ветеринарного врача

Name and position in capital letters
Ф.И.О. и должность

USDA Accredited Veterinarian



Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate / Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка
*Delete if not relevant and confirm by signature and stamp Если не нужно, зачеркнуть и подтвердить подписью и печатью